



via G.B. Tuveri 128 ○  
09129 Cagliari  
tel. (39) (070) 403-635  
tel. (39) (070) 403-670  
fax (39) (070) 498-118  
Direzione

via Balbi 6 ○  
16126 Genova  
tel. (39) (010) 246-5459  
fax (39) (010) 209-9826

via Sant'Ottavio 20 ○  
10124 Torino  
tel. (39) (011) 817-0517  
fax (39) (011) 812-4359

via Mercalli 23 ●  
20122 Milano  
tel. (02) 5032-1571  
fax (02) 5032-1574

Milano, 13 luglio 2010

PROGRAMMA DI MOBILITÀ DI BREVE DURATA

Relazione dell'attività

*Presenza italiana nella cultura spagnola e americana dell'Illuminismo*

Dal 18 giugno al 12 luglio 2010 la sottoscritta, Patrizia Spinato, ricercatrice dell'ISEM di Milano, ha usufruito del programma di *Short Term Mobility* finanziato dal Consiglio Nazionale delle Ricerche presso l'Università di Oviedo, Spagna.

Al suo arrivo, su disposizione del Direttore del Dipartimento di Filologia Ispanica, Rafael Núñez Ramos, e del Direttore dell'«Istituto Feijoo del Siglo XVIII», Álvaro Ruiz de la Peña Solar, la ricercatrice è stata presentata ai colleghi e al personale del Dipartimento, le è stato assegnato un ufficio presso il Campus del Milán e le è stato concesso di accedere liberamente a tutte le infrastrutture della Sede.

La visita ha permesso di svolgere le attività previste dal programma di ricerca. In particolare, il ricco fondo bibliotecario dell'Istituto Feijoo ha offerto la possibilità di ampliare ed aggiornare la bibliografia relativa alle relazioni esistenti tra l'Italia, la penisola iberica ed i paesi latinoamericani. L'esame dei documenti storici e dei testi letterari custoditi nell'archivio hanno consentito di affinare la ricostruzione dell'apporto italiano alla genesi politica e culturale dei paesi ispano-americani. Eroi, artisti, letterati, viaggiatori, religiosi hanno offerto, nel corso del tempo, personali letture di fenomeni storici compositi: anche i testi apparentemente più estranei al dibattito a volte si sono rivelati decisivi nell'interpretazione di fenomeni che certa storiografia vorrebbe presentare in modo aproblematico.

Il soggiorno è stato inoltre un'occasione proficua per consolidare le relazioni scientifiche esistenti con i colleghi spagnoli e per stabilire nuovi contatti tra la sede milanese dell'ISEM e l'ateneo ovietense:

- Virginia Gil Amate, professore associato di letteratura ispanoamericana, il giorno 24 giugno ha organizzato un *workshop* con alcuni cattedratici del campus umanistico per presentare le linee di ricerca delle varie discipline ed elaborare strategie di collaborazione trasversali. Si è pianificato, tra le future iniziative, un nuovo incontro a fine estate, in occasione del IX convegno dell'AEELH, a Santander tra il 13 ed il 17 settembre, dal titolo: «Literatura de la Independencia / Independencia de la Literatura».

- Con Álvaro Ruiz de la Peña e Inmaculada Urzainqui Miqueleiz, docenti di letteratura spagnola ed associati all'Istituto Feijoo (<http://www.ifesxviii.es>), si sono valutate diverse proposte di scambio tra la UOS di Milano e l'Istituto, per le numerose affinità emerse tra i due Centri di Ricerca. Innanzi tutto si è concordato l'inserimento dei dati degli Istituti nei rispettivi indirizzi elettronici per l'inoltro automatico delle *newsletter*. Con l'avvio del Prof. Bellini, titolare delle iniziative editoriali che fanno capo alla sezione milanese, si è inoltre attivato uno scambio di pubblicazioni (riviste e monografie) che andrà ad arricchire il patrimonio librario delle due biblioteche e che permetterà una più fluida circolazione dei contributi scientifici. La Prof.ssa Urzainqui ha proposto di includere in modo più attivo l'area italiana nei circuiti di ricerca europei dedicati all'età dei Lumi. Ci si riserva di presentare al Consiglio d'Istituto dell'ISEM la proposta di ammettere un rappresentante dell'Istituto Feijoo tra gli associati stranieri

- Particolarmente fruttuose si sono rivelate le relazioni con i ricercatori impegnati sul tema della narrativa odepórica. Con Noelia García Díaz, borsista dell'Istituto, in particolare, si sono intersecati i dati bibliografici relativi alle memorie di viaggio di italiani nella penisola iberica e, viceversa, degli spagnoli/portoghesi in Italia. Ci si propone di mantenere attivi i contatti per implementare la mappatura dei testi esistenti sulle rispettive aree di ricerca e per aumentare la rete dei collegamenti scientifici.

Si ringrazia il CNR per aver consentito, con il soggiorno qui citato, di precisare temi di studio condivisi dalla comunità scientifica internazionale e di rafforzare i contatti con gli studiosi spagnoli.

In fede,

Patrizia Spinato



Firma del Proponente

Direttore: Luca Codignola Bo <luca.codignola@isem.cnr.it>  
Responsabile amministrativo: Maria Rosaria Cotza <cotza@isem.cnr.it>  
Ricercatori: Grazia Biorci (Genova), Maria Eugenia Cadeddu (Cagliari), Alessandra Cioppi (Cagliari), Antonella Emma (Torino), Luciano Gallinari (Cagliari), Luciana Gatti (Genova), Giovanni Ghiglione (Genova), Maurizio Lupo (Genova), Maria Grazia Mele (Cagliari), Maria Giuseppina Meloni (Cagliari), Sebastiana Nocco (Cagliari), Anna Maria Oliva (Cagliari), Giovanni Serrelli (Cagliari), Luisa Spagnoli (Cagliari), Patrizia Spinato Bruschi (Milano), Massimo Viglione (Cagliari), Isabella Maria Zoppi (Torino)  
Responsabili delle Unità Organizzative di Supporto: Grazia Biorci (Genova), Patrizia Spinato Bruschi (Milano), Sergio Zoppi (Torino)  
Amministrativi: Alessandra Lisci (Cagliari), Daniela Musso (Torino), Maria Giovanna Piras (Cagliari)  
Tecnici: Monica Cotza (Cagliari), Corrado Lattini (Torino), Giovanni Sini (Cagliari)